

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 862/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Mesto Spišská Nová Ves
Sídlo: Radničné námestie 7, 05201 Spišská Nová Ves
Zastúpený: PhDr. Ján Volný, PhD.
primátor mesta
IČO: 00329614
Bankové spojenie: Dexia banka, a. s. Žilina
Číslo účtu: 3400422003/5600
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 18 925,38 € (slovom: osemnásťtisícdeväťstodvadsaťpäť eur a tridsaťosem euro centov)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške **na bežné výdavky na realizáciu projektu: „Stop drogám v našom meste II.“** v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31. 03.2011.**

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I. tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 5.1 dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 3 písm.

- a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.
- 5.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
6. Prostriedky z dotácie, ktoré prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa článku II. bodu 5. tejto zmluvy:
- 6.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 6.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
9. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa a dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa:

16. 11. 2010

Za poskytovateľa:



.....
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR

V Spišskej Novej Vsi dňa: 20. 10. 2010

Za prijímateľa:



.....
PhDr. Ján Volný, PhD.
primátor mesta

PROJEKT : Stop drogám v našom meste II					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Koordinátor aktivít	hodina	15	78	1170	
Koordinátor aktivít	hodina	15	78	1170	
Lektor1	hodina	15	57	855	
Lektor2	hodina	15	57	855	
Lektor3	hodina	15	56	840	
Lektor4	hodina	14,91	56	835	
Celkom				5725	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Cestovné	cesta tam a späť	30	5	150	
Stravné - nad 5 hodín pre účastníkov	účastník	3,60	5	18	
Celkom				168	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Tlač plagátov, letákov, anketových lístkov, pozvánky (odborný seminár, vzdelávanie, detekcia)	kus	0,21	2000	420	
Notebook	kus	0	0	0	
USB kľúče	kus	7	30	210	
flipchart	kus	83	1	83	
Napln do flipchartu	balík	5	5	25	
Identifikačné vvsacky plástové	Balíky/50kus	13,2	2	26,4	

Plástové hrebene - 100 kusov / 1 balenie	kus	3,5	3	10,5
Plástová fólia	Sada/100 ks	12	2	24
Zborník - veci (žiadost' o pridelenie čísla, viazanie, tlač, - tlačiarenská služba)				1992
Propagačné materiály (logo projektu, trička s protidrogovou tematikou, nálepky, baner a pod.)	Balík (vychádza z počtu účastníkov projektu)			2818
Administrátor	hodina	0	0	0
Editori (zborník)	hodina	15	13	195
Recenzenti (zborník)	hodina	15	13	195
Grafická úprava zborníka (2 odborníci)	hodina	15	13	195
Tvorba krátkého filmu (spracovanie videozáznamu a fotografií)	hodina	15	8	120
Expert	hodina	15	71	1065
Účtovník projektu	hodina	0	0	0
Manažér projektu	hodina	0	0	0
Výtvarná súťaž + výstavka (3 odborníci x 5 hod.)	hodina	0	0	0
Celkom				7378,90
4. Administratívne výdavky				
Kancelársky papier, farebný papier, pera, poznámkový blok, farbičky, fixy, umelohmotné základace, euroobaly, lepiaca, poznámkový blok, taška s logom, lepiaca hmota - MTZ na vzdelávanie *konkretizácia sumy pod tabuľkou	balík	Vid'. vysvetlivky		4847,48
Celkom				4847,48
5. Iné výdavky				
Občerstvenie odborný seminár	počet osôb	3,60	80	264
Občerstvenie peer-aktivisti	počet osôb/den	3,30	5x28	462
Nájom priestorov - odborný seminár, výstavka	Hodina/počet hodín	5	8	40
Nájom priestorov - vzdelávanie	Hodina/počet hodín	5	8	40
Celkom				806
Spolu- bežné výdavky				18925,38
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách

Spolu- kapitálové výdavky					0
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)					18925,38
B. Vlastné zdroje					
Rozpočet mesta Spišská Nová Ves					1365
SPOLU					1365
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov					
SPOLU					0
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)					20 290,38

NÁZOV ORGANIZÁCIE: Mesto Spišská Nová Ves

MIESTO A DÁTUM : Spišská Nová Ves,
20.10.2010

ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:
PhDr. Ján
Volný, PhD

PODPIS:



Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka času a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Administratívne výdavky

kanc. papier – 20 balíkov
farebný papier – 10 balíkov
perá – 350 kusov
poznámkový blok – 150 kusov
farbičky euro hrubé – 30 kusov
strúhadlá na hrubé ceruzky - 4 kusy
fixy tenké - 20 kusov
fixy hrubé
umelohmotné zakladače – rýchloviazač – 55
euroobaly 100 ks
lepiaca hmota výkresy
CD 150 ks

Propagačné materiály (logo projektu, trička s protidrogovou tematikou, nálepky, baner a pod.)

Trička – 700 ks
Logo a grafické úpravy
Banner
Nálepky – 1000 kusov
Tašky – 500 kusov

Vlastné zdroje:

Účtovník projektu: 8 €/ hod. x 40 hod. = 320 €
Administrátor: 8 €/hod. x 60 hod. = 480 €
Manažér projektu : 8 €/ hod. x 70 hod. = 560 € (vrátane organizácie výtvarnej súťaže)
SPOLU: 1 360 €